



**Magiczny
Kraków**

PL/ENG/UA/RU Podsumowanie listopada w Centrum Wielokulturowym

2024-12-05

Za nami listopad - miesiąc pełen niezapomnianych wydarzeń i inspirujących spotkań. Sprawdź, co działo się w Centrum Wielokulturowym!

W listopadzie, magia meksykańskiej tradycji ożyła podczas warsztatów tworzenia ołtarzy, a literackie spotkania z Agnieszką Foryś i joga z ceremonią kakao przyniosły uczestnikom inspirację i wewnętrzny spokój. Nie zabrakło też spacerów, które odkryły przed nami historię Krakowa. Wspominaliśmy ważne postacie na Cmentarzu Rakowickim, wędrowaliśmy Królewską Drogą z okazji rocznicy odzyskania niepodległości, a podczas wizyty w Teatrze im. Słowackiego odkryliśmy kulisy tego magicznego miejsca.

W ubiegłym miesiącu nasze Centrum tętniło życiem, a my z dumą gościliśmy szereg inspirujących inicjatyw. Wśród nich znalazły się liczne szkolenia i warsztaty, w tym warsztaty dla uchodźców organizowane przez Fundację Jaw Dikh, konferencja UNHCR oraz cotygodniowe spotkania „Hiszpański dla seniorów”, podczas których uczestnicy doskonalili swoje umiejętności językowe. Prezentacja projektu „Wzory Dobrosąsiedztwa” od Mission-U oraz spotkania grupy „Writers on Krak” dodatkowo wzmocniły poczucie wspólnoty

Dziękujemy wszystkim, którzy byli z nami w listopadzie!

ENG

November is behind us - a month full of memorable events and inspiring meetings!

In November, the magic of Mexican traditions came alive at altar-making workshops, while literary meetings with Agnieszka Foryś and yoga with cocoa ceremony gave participants inspiration and inner peace. There were also walks revealing the history of Krakow. We remembered people important to the city at the Rakowice Cemetery, wandered along the Royal Road to commemorate the anniversary of the restoration of independence, and discovered the backstage of the Slovak Theatre.

There was a lively atmosphere at our Center last month and we were proud to host a number of inspiring initiatives. These included a number of trainings and workshops, including a workshop for refugees organized by the Jaw Dikh Foundation, a UNHCR conference, and weekly “Spanish for Seniors” meetings where participants improved their language skills. The presentation of the “Neighborhood Patterns” project by Mission-U and meetings of the “Writers on Krak” group further strengthened the sense of community

Thank you to everyone who was with us in November!



Magiczny
Kraków

UA

Позаду листопад - місяць, повний незабутніх подій і надихаючих зустрічей!

У листопаді магія мексиканських традицій ожила на майстер-класах з виготовлення вівтарів, а літературні зустрічі з Агнешкою Форись та йога з церемонією какао подарували учасникам натхнення та внутрішній спокій. Були й прогулянки, що розкривали історію Кракова. Ми згадали важливих для міста людей на Раковицькому цвинтарі, поблукали Королівською дорогою на честь річниці відновлення незалежності та відкрили для себе закулісся театру Словацького.

Минулого місяця в нашому Центрі панувала жвава атмосфера, і ми з гордістю приймали в себе низку надихаючих ініціатив. Серед них - низка тренінгів та семінарів, зокрема семінар для біженців, організований фондом Jaw Dikh, конференція UNHCR та щотижневі зустрічі «Іспанська для пенсіонерів», на яких учасники вдосконалювали свої мовні навички. Презентація проєкту «Візерунки добросусідства» від Mission-U та зустрічі групи «Writers on Krak» ще більше зміцнили почуття спільності

Дякуємо всім, хто був із нами в листопаді!

RU

Позади ноябрь - месяц, полный незабываемых событий и вдохновляющих встреч!

В ноябре магия мексиканских традиций ожила на мастер-классах по изготовлению алтарей, а литературные встречи с Агнешкой Форись и йога с церемонией какао подарили участникам вдохновение и внутреннее спокойствие. Были и прогулки, раскрывающие историю Кракова. Мы вспомнили важных для города людей на Раковицком кладбище, побродили по Королевской дороге в честь годовщины восстановления независимости и открыли для себя закулисы театра Словацкого.

В прошлом месяце в нашем Центре царила оживленная атмосфера, и мы с гордостью принимали у себя ряд вдохновляющих инициатив. Среди них - ряд тренингов и семинаров, в том числе семинар для беженцев, организованный фондом Jaw Dikh, конференция UNHCR и еженедельные встречи «Испанский для пенсионеров», на которых участники совершенствовали свои языковые навыки. Презентация проекта «Образцы добрососедства» от Mission-U и встречи группы «Writers on Krak» еще больше укрепили чувство общности

Спасибо всем, кто был с нами в ноябре!